



ETXEBIZITZA BEHARREI ETA ESKAEREI BURUZKO INKESTA. 2015

ENCUESTA SOBRE NECESIDADES Y DEMANDA DE VIVIENDA. 2015



Galdetegi honen bidez bildutako datuak "Etxebizitza Beharrei eta Eskaerei buruzko Inkestarako" erabiliko dira, hori jarduera estatistiko bat da, 2014ko azaroaren 13ko 3/2014 Legean jasotzen da, 9 eta 23 bitarteko artikuluetan eta 122414 kodeaz erregulatua. Beraren bidez, 2014-2017ko Euskal Estatistika Plana onartzen da eta xede horretarako fitxategi automatizatu batean sartuko dira tratatzeko.

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta sobre Necesidades y Demanda de Vivienda", Operación Estadística regulada con el número 122414, en virtud de los art. 9 al 23 de la Ley 3/2014, de 13 de noviembre, por el que se aprueba el Plan Vasco de Estadística 2014-2017, y a tal fin se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

BANAKAKO GALDETEGIA DIRU-SARRERARIK GABEKO PERTSONENTZAT

CUESTIONARIO INDIVIDUAL PARA PERSONAS SIN INGRESOS

 GZK
 NUMC

[] [] [] []

 ORDENA ZKIA.
 Nº DE ORDEN

[] [] [] []

 Data
 Fecha

[] [] / [] [] / [] []

 Elkarrizketaria
 Entrevistador/a

[] []

 Iraupena
 Duración

[] [] : [] []

Edozein kontsultarako eskura izango gaituzu honako hauetan:
 Para cualquier consulta estamos a su disposición en:

Zuzenean telefonoan: 012
 En el teléfono de Zuzenean: 012

Honako posta elektronikoa honetan: estadistica-eps@euskadi.eus
 En el correo electrónico: estadistica-eps@euskadi.eus

Honako telefono-zenbaki honetan: 945 016 477 / 945 019 357
 En el siguiente teléfono: 945 016 477 / 945 019 357

S5	S6	S7	S8	S9
ZEHAZTU EZAZU LEHENENGO ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRA CALIFIQUE SU GRADO DE NECESIDAD DE ACCEDER A UNA PRIMERA VIVIENDA	ZENBAT DENBORA DARAMAZU BEHAR EGOERAN HONETAN? ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD?	ZEIN DA ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRAREN ARRAZOI NAGUSIA? ¿CUÁL ES EL PRINCIPAL MOTIVO DE LA NECESIDAD DE ACCEDER A UNA VIVIENDA?	NON BITITZEA ESPERO DUZU / NON BIZI NAHIKO ZENUKE? ¿DÓNDE PIENSA/LE GUSTARÍA RESIDIR?	ZURE BEHARRETARA EGOKITUTAKO EZAUGARRIAK ETA PREZIOA DITUEN ETXEBIZITZA LORTZEKO UDALERRIA ALDATU BEHARKO BAZENU, HORRETARAKO PREST EGONGO ZINATEKE? SI CONSEGUIR LA VIVIENDA DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES SIGNIFICARA CAMBIAR DE MUNICIPIO, ¿ESTARÍA DISPUESTO/A A ELLO?
A. Behar handia Mucha necesidad <input type="checkbox"/> 1 B. Behar nabarmena Bastante necesidad. <input type="checkbox"/> 2 C. Beharren bat Alguna necesidad <input type="checkbox"/> 3 D. Behar txikia Poca necesidad <input type="checkbox"/> 4	A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 B. 1 eta 2 urte bitartean Entre 1 y 2 años <input type="checkbox"/> 2 C. 2 eta 4 urte bitartean Entre 2 y 4 años <input type="checkbox"/> 3 D. 4 urte baino gehiago Más de 4 años <input type="checkbox"/> 4	1./ 1º 2./ 2º A. Ezkontzea Casarse <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1 B. Bikotekidearekin bizitzea. Vivir en pareja <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 C. Familiatik independizatzeko, nor bere kontura bizitzeko Independizarse de la familia para vivir por su cuenta <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 D. Lan arazoak direla eta lekuz aldatu beharra Tiene que trasladarse por motivos de trabajo <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 E. Bestelakoak (zehaztu) Otros motivos (especificar) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5	A. Auzoan bertan Dentro del mismo barrio <input type="checkbox"/> 1 B. Udalerrian bertan Dentro del mismo municipio <input type="checkbox"/> 2 C. Eskualdean bertan Dentro de la misma comarca <input type="checkbox"/> 3 D. Euskal Autonomia Erkidegoko beste eskualde batean En otra comarca de la C.A. del País Vasco <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5	A. Bai, uste dut baietz Sí, creo que sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, ez dut uste No, creo que no <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3

S12	S13	S16	S19	S20
ZEIN IZANGO LITZATEKE ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ERREGIMENA? ¿CUÁL SERÍA EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	EGOERAREN BATEN, ALOKAIURUA AUKERATUKO ZENUKETE? ¿SE PLANTEARÍAN EN ALGUNA CIRCUNSTANCIA OPTAR POR EL RÉGIMEN DE ALQUILER?	ZENBAT DENBORARAKO PLANTEATUKO ZENUKE ALOKAIURU AUKERA? ¿CON QUÉ PERSPECTIVA TEMPORAL SE PLANTEARÍA LA OPCIÓN DE ALQUILER?	ZURE USTEZ, HURRENGO BI URTEETAN, BEHAR DUZUN ETXEA ESKURATUKO DUZU? ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE QUE ACCEDERÁ A LA VIVIENDA QUE NECESITA EN LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS?	ETA HURRENGO BI URTEETAN? ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTES?
A. Jabetzan En propiedad <input type="checkbox"/> 1 B. Alokatura En alquiler <input type="checkbox"/> 2 C. Alokairuan, erosteko aukerarekin Alquiler con opción a compra <input type="checkbox"/> 4 D. Berdin da Indistintamente <input type="checkbox"/> 3	A. Bai, errentak merkeagoak balira Sí, si las rentas fuesen más asequibles <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, alokatzeko etxebizitzak egoera hobean baleude Sí, si las viviendas de alquiler estuviesen en mejor estado <input type="checkbox"/> 2 C. Bai, bestelako arazoak (zehaztu) Sí, otras razones (especificar) <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, inolaz ez No, en ningún caso <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 5	A. Denboraldi laburrerako (2 urte baino gutxiago) Para un plazo corto de tiempo (menos de 2 años) <input type="checkbox"/> 1 B. Denboraldi ertainerako (2 eta 5 urte bitartean) Para un plazo medio de tiempo (2 a 5 años) <input type="checkbox"/> 2 C. Denboraldi luzerako (5 urte baino gehiago) Para plazo largo de tiempo (más de 5 años) <input type="checkbox"/> 3 D. Behin betiko aukera gisa Como opción definitiva <input type="checkbox"/> 5 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable <input type="checkbox"/> 4

S45	S46	S46B	ERREPLIKA RÉPLICA E21	ERREPLIKA RÉPLICA E22
EZAGUTZEN AL DUZU ETXEBIDE - ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUA? ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE ETXEBIDE, SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA?	ETXEBIDEN IZENA EMAN DUZU? ¿SE ENCUENTRA INSCRITO/A EN ETXEBIDE?	ZEIN ESKAERA ERREGIMENETAN? ¿EN QUÉ RÉGIMEN DE DEMANDA?	BADAUKAZU DIRU-SARRERA EDO ERRENTA PROPIORIK? ¿TIENE INGRESOS O RENTAS PROPIOS?	NAHIKOAK DIRA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO, ALOKAIURUAN EDO JABETZAN? ¿SON SUFICIENTES PARA ACCEDER A UNA VIVIENDA EN ALQUILER O EN PROPIEDAD?
A. Bai, ezagutzen dut Sí, lo conoce <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen Sí ha oído hablar de él, pero no lo conoce directamente ... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez dut ezagutzen No lo conoce <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, baina aurretik izena emanda egon nintzen No ahora, pero sí con anterioridad <input type="checkbox"/> 2 C. Ez No <input type="checkbox"/> 3	A. Erosketa Compra <input type="checkbox"/> 1 B. Alokairua Alquiler <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No <input type="checkbox"/> 6 C. Ez No <input type="checkbox"/> 73	A. Bai Sí <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, egonkorak eta eskasak No, son estables pero insuficientes <input type="checkbox"/> 2 C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorak No, son suficientes pero inestables <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, ezegonkorak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables <input type="checkbox"/> 4

